

Scope

# Châtel

Guide des animations à Châtel-Guyon - Automne / Hiver 2019-2020

Programme des  
**MANIFESTATIONS**  
Nov. - Déc. - Janvier - Février  
**2019-2020**



# BRICO **MARCHÉ** RIOM

Pouvoir tout faire **Moins cher**



**JARDINERIE - ANIMALERIE - BRICOLAGE - DÉCORATION - MATÉRIAUX**



Les Mousquetaires

Horaires : **Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 19h**  
**Samedi de 9h à 19h - NON STOP**

**ZAC Riom Sud - Tél : 04 73 63 48 58**

Boucherie  
traditionnelle

Pain cuit sur  
place chaque jour

Service  
Photomaton

Poissonnier  
« La Richesse des mers »  
les vendredis matin

**Carrefour**  
*contact*



**De 8h à 20h chaque jour**  
**9h à 13h le dimanche**



**3 route de riom CHÂTEL-GUYON - 04 73 86 24 80**

**« Une ville dynamique pendant les grands chantiers ! »**

Cet hiver sera marqué par les travaux de modernisation de la Ville, du nouveau Resort thermal Aïga à l'aménagement du cœur de ville. Nous avons souhaité maintenir les manifestations durant les travaux, pour préserver la dynamique culturelle et sportive et les traditions hivernales malgré les différents chantiers.

La Ville, le Casino et les associations de Châtel-Guyon proposent un programme riche en animations familiales, du Roc du Diable au Week-end du jeu, de Balade au Pays des Livres sur le thème des Beaux-Arts au Village de Noël toujours dans le parc thermal. La saison culturelle du Théâtre, qui bat tous les records cette année, accueillera des artistes de renom, Barbara Hendricks, Pierre Arditi, Sophia Aram ou Roland Giraud, mais aussi quelques pépites... comme le spectacle jubilatoire des Mangeurs de lapin pour toute la famille ou la Sonate à Kreutzer, un texte de Tolstoï sur une magnifique pièce de Beethoven, interprété par l'énigmatique Jean-Marc Barr.

La saison thermale 2020 se prépare autour d'une Place Brosson et d'un cœur thermal repensés, et d'un programme d'activités marqué par de grands événements sportifs et culturels... pour rappeler à chacun que Châtel-Guyon est une ville qui vaut le détour !

Bel hiver à toutes et tous ! »

Frédéric Bonnichon

Maire de Châtel-Guyon

Conseiller régional Auvergne-Rhône-Alpes

**CONTACTS UTILES****OFFICE DE TOURISME**

04 73 86 01 17 • [www.terravolcana.com](http://www.terravolcana.com)

**MAIRIE**

04 73 86 01 88 • [www.chatel-guyon.fr](http://www.chatel-guyon.fr)

**SERVICE ANIMATIONS JEUNESSE ET SPORT**

04 73 86 38 99

**CRÈCHE, HALTE GARDERIE**

04 73 86 17 52

**THÉÂTRE**

04 73 64 28 82 • [www.theatre.chatel-guyon.fr](http://www.theatre.chatel-guyon.fr)

**THERMES HENRY**

04 73 86 00 08 • [www.thermesdechatel-guyon.fr](http://www.thermesdechatel-guyon.fr)

**COMITÉ D'ANIMATION**

06 63 68 73 06

**BUREAU DE POLICE** • 04 73 86 01 22

**SAPEURS POMPIERS** • 18

Textes et contenu : Mairie de Châtel-Guyon

© photos : Mairie de Châtel-Guyon, Casino de Châtel-Guyon, Fred Murol, Zuzana Lettrichova, Quebec Pop.com, Mehdi Manser, G. Morange, Ursula Diebold



Conception graphique / Régie / Réalisation

41 avenue des Thermes 63400 Chamalières - 04 43 11 09 72 - Maud PAGNON-SALLES

Publicité : Amélie JEAN - 06 47 35 47 04

## CHÂTEL-GUYON PARCOURS NATURE

À cheval entre le parc naturel des Volcans d'Auvergne et la faille de la Limagne, Châtel-Guyon offre une nature préservée et un cadre exceptionnel propice à de nombreuses activités nature. Un parcours d'orientation, un parcours VTT (300 km de pistes), deux plans d'eau les Prades et le Sans-Souci, et le Parc Écureuil, un parcours d'aventure accrobranche en forêt, idéal pour toute la famille.

À ces multiples activités est venue s'ajouter une nouveauté durant l'été 2019 : « Le Thermal Express », une voie verte édifiée sur l'ancienne voie ferroviaire réhabilitée en un chemin réservé aux piétons et véhicules non-motorisés. Ce parcours de 3 km en pleine nature rejoint un chemin de randonnée menant à Riom, et la 2e partie des travaux prévus cet automne permettra de relier Châtel-Guyon à Riom et Mozac.

Pour mieux profiter de cette nature, de nombreux loisirs de plein-air vous sont proposés par des professionnels ou des amateurs bénévoles et un nouveau service est offert aux abords de l'Office de Tourisme : 8 vélos électriques sont proposés à la location, à la journée ou à la demi-journée, pour 2€ de l'heure.

## OFFICE DE TOURISME ET DU THERMALISME TERRA VOLCANA, LES PAYS DE VOLVIC

Bureau de Châtel-Guyon  
1, avenue de l'Europe - 63140 Châtel-Guyon  
**04 73 86 01 17**  
accueil@terravolcana.com  
[www.terravolcana.com](http://www.terravolcana.com)



L'Office de Tourisme de Châtel-Guyon est heureux de vous accueillir

Jusqu'à fin mars : Du lundi au vendredi de 9h30 à 12h et de 14h à 17h.

Il tient à votre disposition toute une documentation locale, régionale.

## THÉÂTRE

Billetterie ouverte du mardi au samedi de 9h30 à 12h30  
Vente en ligne sur [www.theatre.chatel-guyon.fr](http://www.theatre.chatel-guyon.fr)

## BIBLIOTHÈQUE

### Centre culturel de la Mouniaude

Avenue de l'Europe  
63140 Châtel-Guyon  
04 73 86 12 46  
[bibliothequechatelguyon@orange.fr](mailto:bibliothequechatelguyon@orange.fr)

<http://bibliothequechatelguyon.webnode.fr>

### Ouverture :

Lundi au vendredi : 16h à 18h30 (15h/17h30 jusqu'à fin mars)  
Samedi : 10h à 12h  
Dimanche jusqu'à fin mars : 15h à 17h30

## CULTE

### Paroisse Notre-Dame des Sources au Pays Riomois

Pour tous renseignements, appelez La Maison de la Paroisse de Riom au 04 73 67 10 23 ou

Consultez le site [www.notredamedessources.com](http://www.notredamedessources.com)

SALON DE COIFFURE  
VISAGISTE CONSEIL

PEGGY



Visagiste Conseil

EUGENE PERMA  
*Paris*

L'ORÉAL  
PROFESSIONNEL  
PARIS

ghd  
*good hair day, every day*

## 2 ADRESSES

Dans une ambiance conviviale et chaleureuse, Peggy et son équipe vous conseillent en respectant vos envies et votre style. Elles vous feront découvrir les nouvelles tendances et techniques pour que vous soyez encore plus belle !

Salon  
climatisé

NOUS VOUS ACCUEILLONS AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS



## Châtel-Guyon

Mardi au jeudi : 9h-12h 14h-19h  
Vendredi 9h-19h  
Samedi 8h-16h30

25, avenue Baraduc  
63140 CHÂTEL-GUYON  
04 73 86 45 06



## Saint-Hippolyte

Mardi : 9h 12h / 14h 19h  
Mercredi, jeudi : 9h-12h / 14h-18h30  
Vendredi : 9h-19h  
Samedi : 8h-14h .

4, place de la Déportation Saint-Hippolyte  
63140 CHÂTEL-GUYON  
04 73 86 03 63



[www.peggy-coiffure.fr](http://www.peggy-coiffure.fr)

## ► 7 NOVEMBRE


**LE MISANTHROPE**  
de Molière, par la Cie VIVA

Alceste est un homme qui rencontre des difficultés à accepter le monde dans lequel il vit. La rencontre avec Célimène va le bouleverser... La mise en scène enlevée et originale nous permet d'entendre la modernité de Molière, où l'on rit, sans jamais oublier que si les époques changent, les travers humains demeurent.

## ► 9 &amp; 10 NOVEMBRE


**ROC DU DIABLE**  
& RAID ARVERNE

À l'occasion des 10 ans du Roc du Diable, nouveauté pour les plus expérimentés le dimanche: Le Raid Arverne, 1er raid multisports à Châtel-Guyon: course à pied/VTT/orientation

DU VEN. 1<sup>ER</sup> AU DIM. 3 NOV.• **TOURNOI DE POKER**

Casino



Rens. et réservations: 04 73 86 00 39 ou  
casino-chatelguyon.fr

## DIMANCHE 3 NOVEMBRE

 • **THÉ DANSANT**  
du Comité d'Animation  
avec l'Orchestre Jean-Pierre  
COUSTEIX

Salle des fêtes -15h-20h - 11€

Rens.: 06 63 68 73 06

## MARDI 5 NOVEMBRE

 • **RANDONNÉE PÉDESTRE**  
autour de Châtel-Guyon  
encadrée par l'ADEP  
Départ devant les Grands-Thermes  
14h

Rens.: 04 73 86 18 26

## JEUDI 7 NOVEMBRE

 • **THÉ DANSANT** du Comité  
d'Animation

Salle des fêtes -15h-19h - 7€

Rens.: 06 63 68 73 06

 • **ATELIER SOCIO-ESTHETIQUE**  
proposé par le CCAS en  
partenariat avec le CLIC de  
Riom

Salle du 3e âge - 14h et 16h

Rens. et réservations: 04 73 86 17 48 ou  
abayle@chatel-guyon.fr

 • **ATELIER DE FABRICATION DE**  
**COMPOSITIONS FLORALES**  
proposé par l'association  
Coroll'Art
Salle des Grosliers - 17h45 - 20h30  
17€

Rens.: 06 75 04 47 39

 • **THÉÂTRE: « Le Misanthrope,  
de Molière »**  
par la Compagnie VIVA


Théâtre de Châtel-Guyon - 20h30

Plein tarif 27€ - Abonné 22€

Réduit 24€ - Pass' jeunes 10€

Rens. et réservations: 04 73 64 28 82  
theatre@chatel-guyon.fr  
www.theatre.chatel-guyon.fr

## SAMEDI 9 NOVEMBRE

 • **ATELIER PAINS BIO ET FARINE**  
**DE MEULE**

Boulangerie Belin - 14h-17h - 5€

Inscriptions obligatoires: 04 73 86 27 15

 • **CONCERT DE L'ASSOCIATION**  
**DU VENT DANS LES CORDES**
Théâtre - 20h30 - Entrée libre  
participation au chapeau

Rens.: 06 76 28 27 66

## SAMEDI 9 ET DIMANCHE 10

 • **ROC DU DIABLE (10e édition) +**  
**RAID ARVERNE**

Parc thermal

Samedi à 16h: Le Roc du Diablotin  
(3 départs en fonction de l'âge)  
Gratuit

À 18h: Le Roc du Diable 11€/15€

Dimanche à 9h: Le Raid Arverne  
25€/35€

Rens.: 06 47 71 47 66 ou  
lcherel@yahoo.fr

 • **CHAMPIONNAT**  
**DÉPARTEMENTAL Pistolet**  
**Vitesse discipline 10 m organisé**  
par le Tir Cible Club Châtel-  
Guyon

Stand du Puy Blanc - Samedi 9h-18h  
Dimanche 9h-13h - Entrée libre  
Buvette

Rens.: 06 79 89 86 12

**DIM. 10 ET LUNDI 11 NOV.**
**• TOURNOI DE BADMINTON SENIORS DE DOUBLES (Doubles dames, doubles hommes et mixte)**

Stade de la Vouée - 8h-19h

Rens. : 06 85 50 63 97

**LUNDI 11 NOVEMBRE**
**• COMMÉMORATION DE LA VICTOIRE ET DE LA PAIX, hommage à tous les morts pour la France**

Monument aux morts de Châtel-Guyon puis cimetière de Châtel-Guyon - 11h

**MERCREDI 13 NOVEMBRE**
**• Dans le cadre de BALADE AU PAYS DES BEAUX-ARTS :**

&gt; ATELIER: TECHNIQUE DE LA PEINTURE À L'ŒUF avec le Pays d'Art et d'Histoire - 14h30

 > HEURE DU CONTE - 15h30  
À partir de 8 ans

&gt; CONFÉRENCE D'HISTOIRE DE L'ART « Victor CHARRETON et l'école de Murot » par Jean-Paul DUPUY - 18h30

&gt; EXPOSITIONS

&gt; DÉMONSTRATIONS DE SCULPTURE, PEINTURE et MODELAGE par le Club Loisirs et Culture

 Centre culturel de la Mouniaude  
14h-18h

 Rens. et réservations: 04 73 86 70 72 ou  
jeunesse-loisirs-culture@chatel-guyon.fr

**JEUDI 14 NOVEMBRE**
**• THÉ DANSANT Non-stop du Comité d'Animation**

Salle des fêtes - 15h-22h - 7€

Rens. : 06 63 68 73 06

**• ATELIER SOCIO-ESTHETIQUE proposé par le CCAS en partenariat avec le CLIC de Riom**

Salle du 3e âge - 14h et 16h

 Rens. et réservations: 04 73 86 17 48 ou  
abayle@chatel-guyon.fr

**• ATELIER DE FABRICATION DE COMPOSITIONS FLORALES proposé par l'association Coroll'Art**

 Salle des Grosliers - 17h45 - 20h30  
17€

Rens. : 06 75 04 47 39

**► 13 NOVEMBRE**

Centre Culturel de la Mouniaude

**BALADE AU PAYS DES BEAUX-ARTS**

ATELIERS, EXPOSITIONS, ANIMATIONS ET SPECTACLE

**BALADE AU PAYS DES BEAUX-ARTS**

Ludique et interactive, la rencontre « Balade au Pays des Livres » a pour but de captiver l'intérêt de l'enfant et de lui faire découvrir les différents aspects de la lecture. Elle accueille chaque année l'ensemble des enfants scolarisés de Châtel-Guyon et permet de les sensibiliser à la création contemporaine. Cette nouvelle édition a pour thème les arts plastiques.

Châtel

CARAVANING

Camping-cars,  
caravanes  
Neufs et occasions

Atelier  
de réparation

Boutique  
accessoires

Route de la Piscine, 63140 CHÂTEL-GUYON - 04 73 86 01 43  
www.chatel-caravanning.com

## ► 15 NOVEMBRE



**BARBARA HENDRICKS  
ET SON BLUES BAND**

Depuis plusieurs années, elle plonge dans les racines du jazz, le blues. De l'opéra au jazz en passant par le gospel, la voix de la grande Barbara Hendricks fait résonner la musique dans le monde entier depuis plus de 40 ans. Ce programme original, au swing irrésistible, foisonne de trouvailles, charme et surprend par son originalité.

### VENDREDI 15 NOVEMBRE

• **CONFÉRENCE D'HISTOIRE DE L'ART du Club Loisirs et Culture**

« Chefs-d'œuvre de la sculpture de la Renaissance Italienne » par le conférencier Jean-Paul DUPUY

Salle des Fêtes de Saint-Hippolyte  
20h15 - Tarif: 6€

Rens. : 06 30 38 86 39 ou par mail :  
gprovost63@gmail.com

• **CONCERT : BARBARA HENDRICKS ET SON BLUES BAND - SPECTACLE COMPLET**



Spectacle proposé par le Casino

Théâtre de Châtel-Guyon - 20h30  
Plein tarif 55€ - Abonné 48€  
Réduit 50€

Rens. et réservations: 04 73 64 28 82  
theatre@chatel-guyon.fr  
www.theatre.chatel-guyon.fr

### SAMEDI 16 NOVEMBRE

• **BOURSE AUX JOUETS, VÊTEMENTS et PUÉRICULTURE organisée par l'APE Cœur d'École de Saint-Hippolyte**

Salle des fêtes - 10h-18h  
Emplacement: 3.50€/m

Rens. et inscriptions: 06 67 03 84 06 ou  
par mail: coeurdecole@gmail.com  
http://coeurdecole.blogspot.fr

• **Dans le cadre de BALADE AU PAYS DES BEAUX-ARTS :**

> CONTES ILLUSTRÉS suivis d'une séance de dédicaces - 17h

> EXPOSITIONS

> DÉMONSTRATIONS DE SCULPTURE, PEINTURE et MODELAGE par le Club Loisirs et Culture

Centre culturel de la Mouniaude  
14h-18h

Rens. et réservations: 04 73 86 70 72  
jeunesse-loisirs-culture@chatel-guyon.fr

### DIMANCHE 17 NOVEMBRE

• **Dans le cadre de BALADE AU PAYS DES BEAUX-ARTS :**

> EXPOSITIONS

> DÉMONSTRATIONS DE SCULPTURE, PEINTURE et MODELAGE par le Club Loisirs et Culture

Centre culturel de la Mouniaude  
14h-18h

Rens. et réservations: 04 73 86 70 72 ou  
jeunesse-loisirs-culture@chatel-guyon.fr

## MENUZZO FUNÉRAIRE



**POMPES FUNÈBRES - MONUMENTS FUNÉRAIRES**  
CAVEAUX - GRAVURES - FLEURS - ARTICLES FUNÉRAIRES

MENUZZO

FUNÉRAIRE

### FUNÉRARIUM

Av. de Paris - ZAC Cap Nord - 63200 RIOM  
Tél. 04 73 38 10 84 - angeda.sarl@akeonet.com  
www.pompes-funebres-menuzzo.fr

### Horaires d'ouverture

Du lundi au vendredi  
9h - 12h / 14h - 19h

Samedi  
9h - 12h / 14h - 18h

Dimanches et jours fériés  
Permanence de 17h à 18h

**• THÉÂTRE MUSICAL :**

« L'appel de la forêt » d'après l'œuvre de Jack LONDON par l'Ensemble TACTUS



Spectacle-découverte proposé dans le cadre de BALADE AU PAYS DES BEAUX-ARTS

Théâtre de Châtel-Guyon - 18h  
Plein tarif 15€ - Réduit 12€  
Abonné, Pass' Jeune et - 12 ans 10€

Rens. et réservations : 04 73 64 28 82  
theatre@chatel-guyon.fr  
www.theatre.chatel-guyon.fr

**MARDI 19 NOVEMBRE**
**• RANDONNÉE PÉDESTRE autour de Châtel-Guyon encadrée par l'ADEP**

Départ devant les Grands-Thermes 14h

Rens. : 04 73 86 18 26

**• THÉÂTRE : PIERRE ARDITI**

lit ce qu'il aime **BECKER'S PROD**

Spectacle proposé par Becker's Prod

Théâtre de Châtel-Guyon - 20h30 -  
Tarif 42€ - Réduit 39€ - Abonné 37€

Rens. et réservations : 04 73 64 28 82  
theatre@chatel-guyon.fr  
www.theatre.chatel-guyon.fr

**JEUDI 21 NOVEMBRE**
**• CAFÉ LITTÉRAIRE**

« Les prix littéraires » organisé par la Bibliothèque pour tous  
Bibliothèque - 14h30

Rens. : 04 73 86 12 46 ou par mail :  
bibliothequechatelguyon@orange.fr

**• THÉ DANSANT du Comité d'Animation**

Salle des fêtes - 15h-19h - 7€

Rens. : 06 63 68 73 06

**• ATELIER SOCIO-ESTHÉTIQUE proposé par le CCAS en partenariat avec le CLIC de Riom**

Salle du 3e âge - Horaire à définir

Rens. et réservations : 04 73 86 17 48 ou  
abayle@chatel-guyon.fr

**• ATELIER DE FABRICATION DE COMPOSITIONS FLORALES par l'association Coroll'Art**

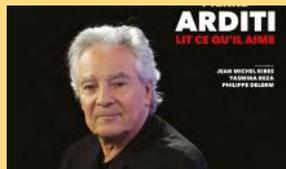
Salle des Grosliers - 17h45 - 20h30  
17€

Rens. : 06 75 04 47 39

**► 17 NOVEMBRE**

**L'APPEL DE LA FORÊT**

L'ensemble TACTUS et la dessinatrice Marion CLUZEL s'associent pour donner vie en direct, en musique et en images au premier chef-d'œuvre de Jack London, l'Appel de la Forêt (1903).

**► 19 NOVEMBRE**

**PIERRE ARDITI  
lit ce qu'il aime**

Une chaise, une table, et lui, Pierre Arditi. Sa voix, et des textes d'aujourd'hui qu'il aime, admire. Un ensemble de textes « attachant, insolent, surprenant ». Il offre ici, en joueur-lecteur, des mots qui le font vivre.

**Alliance TAXIS**

Voyages toutes distances France & Etranger - Transport de malades assis

Tel. voiture :  
**06 80 18 03 90**  
04 73 86 09 09

**Christine et Marc Fayolle 16 bis, chemin du Chassaing - 63140 Châtel-Guyon**

## ► 24 NOVEMBRE


**2222 RACONTAR**  
 par la Cie ETC...ART

Comédie noire et décalée jouée et racontée par une comédienne et un musicien. 2222, Mila Lud, son frère WigVan Lud et leur copain Sam ont été choisis comme pièces détachées universelles et enfermées dans la sombre cellule H5N1, surveillées par l'agente Kork, alias Big Sister. Réussiront-ils à échapper à leur sort ? Ce ne sera certainement pas grâce aux deux inénarrables Docteur Foygrahs et Docteur Khawiar.

## SAMEDI 23 NOVEMBRE

**• COLLECTE DE VÊTEMENTS**  
 par le CCAS au profit de  
 l'Association des Paralysés de  
 France

Collecte de sacs, vêtements, draps, chaussures...

Centre Culturel de la Mouniaude  
 9h-17h

Rens. : 04 73 86 17 48 ou par mail :  
 abayle@chatel-guyon.fr

**• LOTO organisé par l'Association**  
**BOUGNAVENTURE**

4€ le carton - 10€ les 3 - 20€ les 6

Buvette et petite restauration sur  
 place.

Salle des fêtes - 20h

Rens. : 07 87 83 63 97

**• CONCOURS DE BELOTE**  
 par l'Amicale du Sans-Souci

Buvette et restauration rapide

Salle des fêtes de Saint-Hippolyte  
 20h-1h - 16€ par équipe

Rens. : 04 73 86 24 50

## DIMANCHE 24 NOVEMBRE

**• THÉÂTRE : « 2222 raconter »**  
 par la Compagnie ETC... ART

Spectacle-découverte  
 proposé par le Casino



Théâtre de Châtel-Guyon - 17h

Tarif 20€ - Réduit 18€ - Abonné 15€

Rens. et réservations : 04 73 64 28 82  
 theatre@chatel-guyon.fr  
 www.theatre.chatel-guyon.fr

## JEUDI 28 NOVEMBRE

**• CONFÉRENCE CONSEILS-**  
**NUTRITION**  
 organisée par le CCAS

« L'équilibre alimentaire : zoom sur  
 les protéines » suivie d'un atelier  
 ludique conseils/astuces

Centre culturel de la Mouniaude  
 Salle Vialatte - 14h30 - Entrée libre

Inscriptions auprès du CLIC Riom  
 Limagne Combrailles : 04 73 33 17 64

**• THÉ DANSANT du Comité**  
**d'Animation**

Salle des fêtes - 15h-19h - 7€

Rens. : 06 63 68 73 06


**Audibat**  
 Auvergne • Diagnostic • Bâtiment

**Propriétaires :**

Vous êtes vendeurs ? Vous êtes bailleurs ?  
 Avez-vous pensé au diagnostics immobiliers ?

**Plomb, Performance Énergétique, Amiante,**  
**Gaz, Electricité, Loi Carrez, Diagnostic Mérule,**  
**Mise en copropriété : EDD et DTG**

4 rue Soubrany - 63200 RIOM

Tél. : 04 73 38 63 92

Mobile : 06 11 28 36 05

Diagnostic certifié - Signataire du Pacte Déontologique

**POMPES FUNÈBRES**  
**Tixier Chavaroux**


Prévoyance funéraire

Chambre funéraire à Châtel-Guyon

Tél. 04 73 86 19 55

Zone Artisanale  
 63140 Châtel-Guyon

- **ATELIER DE FABRICATION DE COMPOSITIONS FLORALES par l'association Coroll'Art**  
Salle des Grosliers - 17h45 - 20h30  
17€

Rens.: 0675 044739

## SAMEDI 30 NOVEMBRE

- **COLLECTE ALIMENTAIRE NATIONALE au profit de la banque alimentaire**

Carrefour contact - 9h-17h

Rens. auprès du CCAS: 0473 861748

- **REPAS DU TÉLÉTHON organisé par le Club de Chasse du Sans-Souci et l'Amicale du Sans-Souci**

Kir, entrée, plat, fromage et dessert, vin et café compris sur place ou à emporter

Salle des fêtes de Saint-Hippolyte  
11h - 17€/ - 12 ans 8€

Rens. et réservations (jusqu'au 19 novembre): 0676 404963 - 0664 201239

- **RANDONNÉE PÉDESTRE encadrée par l'Amicale du Sans-Souci**

Départ de la salle des fêtes de Saint-Hippolyte - 14h

Rens.: 0473 862450

- **HUMOUR: SOPHIA ARAM « À nos amours »**



Théâtre de Châtel-Guyon - 20h30  
Plein tarif 32€ - Abonné 26€  
Réduit 28€

Rens. et réservations: 0473 642882  
theatre@chatel-guyon.fr  
www.theatre.chatel-guyon.fr

## SAM. 30 & DIM. 1<sup>ER</sup> DÉC.

- **COMPÉTITION DE TIR À L'ARC EN SALLE proposée par les Archers de Châtel-Guyon**

> Samedi:

Compétition pour les débutants.

> Dimanche:

Compétition qualificative pour le championnat de France.

Stade de la Vouée - Samedi et dimanche 14h - 18h - Entrée libre

Rens.: 0613 961683

- **LE WEEK-END DU JEU**

Centre Culturel de la Mouniaude  
Samedi et dimanche 10h-18h  
Entrée libre

Rens.: 0473 863899

## MARDI 3 DÉCEMBRE

- **RANDONNÉE PÉDESTRE autour de Châtel-Guyon encadrée par l'ADEP**

Départ devant les Grands-Therms  
14h

Rens.: 0473 861826

## ► 30 NOVEMBRE



**SOPHIA ARAMS**  
A nos amours

Blanche-Neige a-t-elle de l'ambition ? Le prince charmant a-t-il bonne haleine ? Dieu est-il féministe ? Dans ce tout nouveau spectacle, Sophia nous parle de contes de fées, de ses rêves d'enfance, de désir et de sexualité, mais aussi de politique, d'actualité, de religion... et bien sûr d'amour. Sophia nous fait part de son observation affûtée de la société, de la politique et de l'actualité tout en livrant un regard personnel sur les faits marquants de notre époque.

## ► 30 NOV. & 1<sup>ER</sup> DÉC.



**LE WEEK-END DU JEU**

Atelier « le joueur Arverne », mais aussi Bar à jeux, espace 0/3 ans, espace Playmobil, jeux en bois...

**Freedom**  
Libérez-vous du quotidien

**MÉNAGE & REPASSAGE**  
**GARDE D'ENFANTS**  
**JARDINAGE**  
**PETIT BRICOLAGE**

Votre agence à Riom  
04 73 64 78 65  
[free-dom.fr](http://free-dom.fr)

► 7 DÉCEMBRE



LES ESCROCS

Dix ans avant la création de Facebook, ils inventaient le premier réseau social musical avec l'album « Faites-vous des amis ! ». Les Escrocs reforment le groupe d'origine avec rythmique et cuivres pour célébrer les 25 ans de leur album iconique.

Servi par une large et colorée palette d'instruments, le nouveau spectacle résonne comme un juke box, mondial et joyeux, qui aurait choisi le verbe comme arme de dissuasion massive. Reggae, java, ballades, biguines, poèmes, funky racontent des histoires ordinaires de super-héros, de mobylettes chantantes, de frigidaires blancs, livrent la recette du space cake et même encore, dispensent une communicative leçon de musique sur la flûte à bec !

JEUDI 5 DÉCEMBRE

• THÉ DANSANT du Comité d'Animation

Salle des fêtes - 15h-19h - 7€

Rens. : 06 63 68 73 06

• ATELIER DE FABRICATION DE COMPOSITIONS FLORALES proposé par l'association Coroll'Art

Salle des Grosliers - 17h45 - 20h30  
17€

Rens. : 06 75 04 47 39

• JOURNÉE NATIONALE D'HOMMAGE AUX MORTS POUR LA FRANCE pendant la guerre d'Algérie et les combats du Maroc et de la Tunisie

Monument aux morts de Saint-Hippolyte - 18h

VENDREDI 6 DÉCEMBRE

• MARCHÉ DES CRÉATEURS DU VENDREDI avec de nouveaux invités.

Galleries du Parc thermal - 17h-20h

Rens. : 06 19 30 70 27

• CONFÉRENCE D'HISTOIRE DE L'ART du Club Loisirs et Culture

« Hokusai, l'estampe japonaise, l'impressionnisme et le japonisme en France au XIXe siècle » par le conférencier Jean-Paul DUPUY

Salle des Fêtes de Saint-Hippolyte  
20h15 - Tarif: 6€

Rens. : 06 30 38 86 39 ou par mail : [gprovost63@gmail.com](mailto:gprovost63@gmail.com)

SAMEDI 7 DÉCEMBRE

• ATELIER BONBONS DE CHOCOLAT ET CHOCOLATS DE NOËL

Boulangerie Belin - 14h-17h - 5€

Inscriptions obligatoires: 04 73 86 27 15

• CONCERT : LES ESCROCS « Concert du 25<sup>e</sup> anniversaire »

Spectacle - découverte proposé par le Casino



Théâtre de Châtel-Guyon - 20h30  
Plein tarif 20€ - Réduit 18€  
Abonné 15€

Rens. et réservations: 04 73 64 28 82  
[theatre@chatel-guyon.fr](mailto:theatre@chatel-guyon.fr)  
[www.theatre.chatel-guyon.fr](http://www.theatre.chatel-guyon.fr)



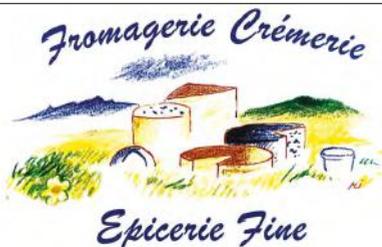
LE PROFESSIONNEL DE LA VIANDE

RESTAURANT LA BOUCHERIE CHÂTEL-GUYON

CARTE ÉTÉ, SALADES, NOUVEAUX BURGERS, VIANDES DE RACES

OUVERT 7J/7 TOUTE L'ANNÉE

04 73 66 17 57



Annie et Patrick Channeboux  
6, avenue Baraduc Châtel - Guyon  
Tel. 04 73 33 54 30

**DU LUN. 9 AU MAR. 31 DÉC.**
**• GRANDE OPÉRATION COMMERCIALE avec jeu-concours de Noël**

Organisée par le Cœur Economique de Châtel-Guyon

Rens. : 04 73 86 13 96 ou [coeureconomique-chatelguyon.fr](http://coeureconomique-chatelguyon.fr)

**JEUDI 12 DÉCEMBRE**
**• THÉ DANSANT du Comité d'Animation**

Salle des fêtes - 15h-19h - 7€

Rens. : 06 63 68 73 06

**• ATELIER DE FABRICATION DE COMPOSITIONS FLORALES par l'association Coroll'Art**

Salle des Grosliers - 17h45 - 20h30  
17€

Rens. : 06 75 04 47 39

**SAMEDI 14 DÉCEMBRE**
**• THÉÂTRE : « On se calme ! » par la Compagnie des Céléstins**

Un avocat aux états d'âme confus, un couple en quête de divorce, une secrétaire déjantée vont vivre des situations ubuesques qui vont dégénérer pour le plus grand plaisir des spectateurs.

Théâtre de Châtel-Guyon - 20h30  
15€

Rens. et réservations : 06 30 33 98 46

**MARDI 17 DÉCEMBRE**
**• RANDONNÉE PÉDESTRE autour de Châtel-Guyon par l'ADEP**

Départ devant les Grands-Thermes  
14h

Rens. : 04 73 86 18 26

**JEUDI 19 DÉCEMBRE**
**• THÉ DANSANT du Comité d'Animation**

Salle des fêtes - 15h-19h - 7€

Rens. : 06 63 68 73 06

**• ATELIER DE FABRICATION DE COMPOSITIONS FLORALES par l'association Coroll'Art**

Salle des Grosliers - 17h45 - 20h30  
17€

Rens. : 06 75 04 47 39

**DU 20 AU 22 DÉCEMBRE**
**• VILLAGE DE NOËL**

Parc Thermal - Vendredi : 18h-21h  
Samedi et dimanche : 10h-19h

Rens. : 04 73 86 70 72

**► 20 AU 22 DÉCEMBRE**

**VILLAGE DE NOËL**

Ce rendez-vous festif et convivial convie les familles à célébrer les fêtes. Père Noël et balades à poneys pour les enfants, chalets en bois, artisanat et village gourmand pour les grands, avec plus de soixante exposants !

> Vendredi 20 : Parade de Noël, « Rêve de neige » de la Compagnie Elixir, proposée par Riom Limagne et Volcans - 18h (départ place du Marché)

> Samedi 21 : CONCERT de la CHORALE Sainte-Anne - 15h45





**PEINTURES • ENDUITS DÉCORATIFS**  
TOUS TYPES DE REVÊTEMENTS SOLS ET MURS  
RELOOKING MEUBLE  
SABLAGE • HYDROGOMMAGE  
AMIANTE SOUS SECTION 4  
**NEUF • RÉNOVATION • SINISTRE**



**Vendange Peinture • Pascal Vannereau**  
Chemin de la Croix Robert • 63140 Châtel-Guyon  
Tél. 04 73 33 34 68 Port. 06 08 61 71 08  
[vendange-peinture@orange.fr](mailto:vendange-peinture@orange.fr)  
[www.vendange-peinture.fr](http://www.vendange-peinture.fr)

# Monsieur FORMIDABLE



**CASINO**  
CHÂTEL-GUYON

**NOUVEAU SPECTACLE**  
A partir de novembre 2019

Casino de Châtel-Guyon - Place Brosson - 04 73 86 00 39 - Ouvert tous les jours à partir de 10h - [casino-chatelguyon.fr](http://casino-chatelguyon.fr)

Machines à sous ♦ Jeux de table ♦ Bar & Restaurant ♦ Spectacles ♦ Privatisation



18+ | Jouer comporte des risques : endettement, d

# MENU

Apéritif<sup>1</sup> de bienvenue

Terrine de saint jacques aux agrumes et son saumon Gravlax

Paleron de veau confit  
Tomates provençales et pommes de terre grenailles au thym

Sablé mousse de passion,  
ananas rôti au miel

Café

# DATES

**Déjeuners-spectacle** 12<sup>h</sup>

Dimanches  
9 et 16 février, 22 mars,  
5 avril 2020

**Dîners-spectacle** 20<sup>h</sup>

Vendredis  
31 janvier 2020

Samedis  
14 mars et 16 mai 2020

# TARIFS

Formule **classique** : 60 €  
Repas (vins<sup>1</sup> non compris) et spectacle

Formule **casino**: 63 €  
Repas (vins<sup>1</sup> non compris), spectacle,  
coupe de champagne<sup>1</sup> et  
5 € de ticket de jeu\*

Formule **spectacle seul**: 35 €

Formules **enfant**  
de 9 à 14 ans :  
repas-spectacle : 30 €  
spectacle seul : 20 €

Gratuit jusqu'à 8 ans

**Spectacle tout public.**

<sup>1</sup> L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération.  
\*18+ Jouer comporte des risques: endettement, dépendance... Appelez le 09 74 75 13 13 (appel non surtaxé).

Renseignements et réservations :  
04 73 86 00 39 ou [casino-chatelguyon.fr](http://casino-chatelguyon.fr)

**► 21 DÉC. AU 4 JANVIER**



**PARC INDOOR**

- Espaces réservés aux -5 ans, aux 6-12 ans, avec sumos, kaplas et arcades, R'gi la girafe tous les jours à 16h
- Les 27 et 3 : Soirées ados à partir de 12 ans - 19h-22h
- Le 30 : Maverick le Magicien

**► 26 DÉCEMBRE**



**LES MANGEURS DE LAPIN SE FONT LA MALLE**

Embarquement immédiat à bord du vol Rabbit Air Line pour un voyage extraordinaire aux confins du monde ! Les Mangeurs de Lapin vous invitent à les accompagner dans une folle aventure avec, dans leurs valises, d'incroyables numéros de music-hall. Hommage surréaliste aux grands du burlesque, ce carnet de voyage poétique, totalement visuel, loufoque et déjanté, est mené tambour battant par quatre compères au sommet de leur art. Les Mangeurs de Lapin, invités par le Casino de Châtel-Guyon vont vous mener en bateau et vous proposent de plonger en plein rire et sans parachute. Attachez vos ceintures, embarquement immédiat.

**SAM. 21 AU SAM. 4 JANV.**

**• PARC INDOOR ET JEUX CONFLABLES**

Possibilité de réservation à l'occasion d'un anniversaire

Halle des Sports - 10h-19h - Tarif 7€

Rens. : 06 52 18 03 41

**DIMANCHE 22 DÉCEMBRE**

**• CONCERT de chants de Noël de la CHORALE Sainte-Anne et de la CHORALE Domisol de Courpière.**

Eglise Sainte-Anne - 17h - 10€

Rens. : 04 73 86 65 50

**JEUDI 26 DÉCEMBRE**

**• SPECTACLE JEUNE PUBLIC : « Les mangeurs de lapin se font la malle »**

Spectacle-découverte proposé par le Casino



Théâtre de Châtel-Guyon - 17h

Plein tarif 15€ - Réduit 12€

Abonné, -12ans et Pass'Jeunes 10€

Rens. et réservations : 04 73 64 28 82

[theatre@chatel-guyon.fr](mailto:theatre@chatel-guyon.fr)

[www.theatre.chatel-guyon.fr](http://www.theatre.chatel-guyon.fr)

**MARDI 31 DÉCEMBRE**

**• SOIRÉE DU NOUVEL AN : REPAS ET ANIMATION proposée par le Casino**

Fabienne Della Monica et Dja, et animations de la compagnie ELIXIR

Casino - 20h

Rens. et réservations : 04 73 86 00 39

[casino-chatelguyon.com](http://casino-chatelguyon.com)

**• SOIRÉE DANSANTE de la Saint-Sylvestre par le Comité d'Animation, animée par LY'DJ**

(Coupe de bulles offerte, papillotes, mandarines, soupe à l'oignon)

Salle des fêtes - À partir de 22h 18€

Rens. et réservations : 06 63 68 73 06

**DU VEN. 3 AU DIM. 5 JANV.**

**• TOURNOI DE POKER**

Casino



Rens. et réservations : 04 73 86 00 39 ou

[casino-chatelguyon.fr](http://casino-chatelguyon.fr)

**DIMANCHE 5 JANVIER**

**• RANDONNÉE DES ROIS, encadrée par l'ADEP**

Départ Office du Tourisme - 13h30

Rens. : 04 73 86 18 26

**Garage des Thermes**  
04 73 86 17 47  
CARROSSERIE

**FINANCEMENT**  
Régularisation de vos mensualités

**DÉCALAMINEZ VOTRE AUTO À PARTIR DE 65€**

**GARAGE DES THERMES**  
CARROSSERIE • PEINTURE • MÉCANIQUE  
VENTE DE VÉHICULES NEUFS ET OCCASIONS  
CONTRÔLE ET RÉGLAGE GÉOMÉTRIE

17 boulevard Thermal  
63140 CHÂTEL-GUYON

04 73 86 17 47  
[ggedesthermes@gmail.com](mailto:ggedesthermes@gmail.com)

**MARDI 7 JANVIER**

- **RANDONNÉE PÉDESTRE**  
autour de Châtel-Guyon  
encadrée par l'ADEP

Départ devant les Grands-Thermes  
14h

Rens. : 04 73 86 18 26

**JEUDI 9 JANVIER**

- **ATELIER DE FABRICATION**  
**DE COMPOSITIONS FLORALES**  
par l'association Coroll'Art

Salle des Grosliers - 17h45 - 20h30  
17€

Rens. : 06 75 04 47 39

**VENDREDI 10 JANVIER**

- **CONFÉRENCE D'HISTOIRE DE**  
**L'ART du Club Loisirs et Culture**

« Caravage et la musique » par le  
conférencier Jean-Paul DUPUY

Salle des Fêtes de Saint-Hippolyte  
20h15- Tarif: 6€

Rens. : 04 73 86 19 04 ou  
gprovost63@gmail.com

**SAMEDI 11 JANVIER**

- **TOURNOI DE BADMINTON**  
**SENIORS EN ÉQUIPES.**

24 équipes de niveau national  
s'affronteront.

Stade de la Vouée - 14h-1h

Rens. : 06 85 50 63 97

**DIMANCHE 12 JANVIER**

- **OPEN DES VOLCANS -**  
**COMPÉTITION DE TWIRLING**  
**BÂTON** organisé par le Twirling-  
**Club de Châtel-Guyon.**

Halle de sports - 8h-17h - Plein tarif  
8€ / Licenciés 5€

Rens. : 06 83 49 74 00 ou  
twirling.chatel@gmail.com  
<http://twirlingchatelguyon.wixsite.com>

- **REPAS DES AÎNÉS - réservé aux**  
**plus de 68 ans organisé par le**  
**CCAS (participation financière**  
**pour le conjoint si moins de 68**  
**ans)**

Salle des fêtes - 12h

Rens. et réservations: 04 73 86 17 48 ou  
abayle@chatel-guyon.fr

**JEUDI 16 JANVIER**

- **CAFÉ LITTÉRAIRE**  
**« Histoires d'hiver »**  
**organisé par la Bibliothèque**  
**pour tous**

Bibliothèque - 14h30

Rens. : 04 73 86 12 46 ou  
bibliothequechatelguyon@orange.fr

- **THÉ DANSANT**  
**du Comité d'Animation**

Salle des fêtes - 15h-19h - 7€

Rens. : 06 63 68 73 06.

**► 10 JANVIER****CONFÉRENCE**  
**HISTOIRE DE L'ART**

Tout au long de l'année, la section « histoire de l'art » du Club Loisirs et Culture propose plusieurs grands rendez-vous avec le conférencier Jean-Paul Dupuy à la salle de Saint-Hippolyte. Historien de l'art, médiateur culturel et conférencier affirmé, ce vendredi 10 janvier, il présentera « Caravage et la musique ».

Sebastien  
Maitre Artisan  
Thevenet

BOUCHERIE - CHARCUTERIE

31 Av. Baraduc 63140 CHATEL-GUYON

04 73 86 76 11

**Gedimat**  
Raynal

Tél | 04 73 86 20 46  
Fax | 04 73 86 18 16

19 rue Joaquin Perez Carretero **RIOM** - ZAC LAYAT

**OUVERT AU PARTICULIERS**

- GROS OEUVRE
- COUVERTURE
- MEUNISERIE
- PLATRIERIE

- ISOLATION CARRELAGE
- SANITAIRE
- CUISINE
- AMENAGEMENT EXTERIEUR

**► 17 JANVIER**



**HATE LETTERS**

« Hate Letters », c'est l'histoire de Marie et Jacques, qui s'aiment. Et comme tous les gens qui s'aiment, il leur arrive de se détester. Voire, de se quitter. Mais ce n'est pas facile de se détester et de se quitter. Surtout quand on s'aime. Alors, ils s'écrivent. Des lettres d'humour et d'humeur, rageuses, râleuses, cruelles, bourrées de mauvaise foi, de reproches improbables, de vacheries mesquines et de menaces absurdes. Les lettres de haine passionnée qu'on rédige quand on ne parvient plus à se parler et à se dire qu'on s'aime - mais qu'on réalise que, finalement, ce qu'on fait de mieux dans la vie, c'est rire ensemble et s'aimer.

**JEUDI 16 JANVIER**

- **ATELIER DE FABRICATION DE COMPOSITIONS FLORALES par l'association Coroll'Art**

Salle des Grosliers - 17h45 - 20h30  
17€

Rens. : 06 75 04 47 39

**VENDREDI 17 JANVIER**

- **THÉÂTRE : « HATE LETTERS » avec Roland GIRAUD et Maaike JANSEN**



Théâtre de Châtel-Guyon - 20h30  
Plein tarif 39€ - Abonné 35€  
Réduit 37€

Rens. et réservations : 04 73 64 28 82  
theatre@chatel-guyon.fr  
www.theatre.chatel-guyon.fr

**SAMEDI 18 JANVIER**

- **ATELIER PAINS DE TRADITION FRANÇAISE ET NUTRITION**

Boulangerie Belin - 14h-17h - 5€

Inscriptions obligatoires : 04 73 86 27 15

**DU 18 JANV. AU 8 FÉV.**

- **TOURNOI D'HIVER DE TENNIS**

Complexe Tennis

Rens. : 04 73 86 07 27

**DIMANCHE 19 JANVIER**

- **STAGE D'AIKIDO organisé par le club Aïkido Clémentel**

Stage de ligue - préparation de grades - réservé aux licenciés d'Aïkido de la ligue Auvergne

Halle de sports - 10h-13h

Rens. : 06 33 67 65 12

**MARDI 21 JANVIER**

- **RANDONNÉE PÉDESTRE autour de Châtel-Guyon encadrée par l'ADEP**

Départ devant les Grands-Thermes  
14h

Rens. : 04 73 86 18 26

**JEUDI 23 JANVIER**

- **THÉ DANSANT du Comité d'Animation**

Salle des fêtes - 15h-19h - 7€

Rens. : 06 63 68 73 06

- **ATELIER DE FABRICATION DE COMPOSITIONS FLORALES proposé par l'association Coroll'Art**

Salle des Grosliers - 17h45 - 20h30  
17€

Rens. : 06 75 04 47 39



**OSB**



**Stratifié**

Devis **GRATUIT**



# Fijean

## Sols & Parquets

### Aménagement intérieur

Rochepradière - 63140 CHÂTEL-GUYON  
☎ 04 73 86 10 22 - 06 74 78 16 91  
fijean.christophe.sarl@gmail.com  
[www.fijean-sols-et-parquets.fr](http://www.fijean-sols-et-parquets.fr)



**Parquet bois**



**Ouverture**

# La Table Brayarde

Vous invite à déguster ses produits locaux

Cuisine traditionnelle  
Pizzas sur place ou à emporter

\*\*\*

Réouverture  
JEUDI 05 DÉCEMBRE 2019

\*\*\*

Découvrez nos  
week-end à thème !!!



12 Rue de la République - 63140 Châtel-Guyon  
Tél : 04 73 86 00 27 ou 06 15 73 83 44 / [micoine.martine63@gmail.com](mailto:micoine.martine63@gmail.com)  
[www.restaurantlatabrayarde.fr](http://www.restaurantlatabrayarde.fr) - Suivez-nous sur

## RÉSIDENCE Plaisance

CHÂTEL-GUYON



OUVERTURE  
PRINTEMPS  
2020

LOCATION  
DE MEUBLÉS  
DU T1 AU T3

## VOTRE SÉJOUR THERMAL

• *Au cœur des volcans* •



3 minutes à pied  
du nouveau  
centre thermal



Point navette  
à proximité



10 minutes à pied  
du centre-ville



Terrasse privative  
ou balcon



Parking privatif



Jardin privatif



Climatisation



Ascenseur



Wi-Fi gratuit

**À 3 MINUTES À PIED  
DU NOUVEAU  
CENTRE THERMAL**

54, avenue de Belgique - 63140 Châtel-Guyon  
[contact@plaisance-chatelguyon.com](mailto:contact@plaisance-chatelguyon.com)  
[www.residence-plaisance-chatelguyon.com](http://www.residence-plaisance-chatelguyon.com)

**► 24 JANVIER**



**CHÂTEL EN RIRE**

Vous avez aimé l'an dernier cette soirée pleine de surprises et de découverte? Ils reviennent cette année! Florian Lex sera cette fois-ci entouré de Lisa Chevallier et Ombeline de Tarragon. À eux trois, ils vous serviront sur un plateau une succession de sketches parmi leurs plus grands succès. Avec impertinence, piquant et autodérision, ils racontent chacun des tranches de leur vie, parfois avec impertinence mais toujours avec humour! L'assurance de passer une excellente soirée en compagnie de Florian Lex, jeune humoriste plein de dérision, Lisa Chevallier, d'une intelligence et une drôlerie indéniable et Ombeline de Tarragon, humoriste dont la joie de vivre est contagieuse.

**VENDREDI 24 JANVIER**

**• HUMOUR :  
« CHÂTEL EN RIRE 2 », plateau  
d'humour de Châtel-Guyon**

Spectacle-découverte proposé  
par Filprod Productions **FILPROD**

Théâtre de Châtel-Guyon - 20h30  
Plein tarif 27€ - Abonné 22€  
Réduit 24€

*Rens. et réservations : 04 73 64 28 82  
theatre@chatel-guyon.fr  
www.theatre.chatel-guyon.fr*

**SAMEDI 25 JANVIER**

**• RANDONNÉE PÉDESTRE  
encadrée par l'Amicale du Sans-  
Souci**

Départ Salle des Fêtes de Saint-  
Hippolyte à 14h

*Rens. : 04 73 86 24 50*

**DIMANCHE 26 JANVIER**

**• THÉ DANSANT  
animé par Fabien PEREZ**

Salle des fêtes - 15h-20h - 10€

*Rens. : 04 73 86 70 72*

**• CONCERT DU NOUVEL AN  
proposé par l'Orchestre  
d'Harmonie avec la soliste  
soprano Stéphane MEYGRET**

Théâtre - 17h - Entrée libre

*Rens. : 04 73 86 29 08 ou  
ecm.chatelguyon@gmail.com  
www.musiquechatel.fr*

**JEUDI 30 JANVIER**

**• THÉ DANSANT du Comité  
d'Animation**

Salle des fêtes - 15h-19h - 7€

*Rens. : 06 63 68 73 06*

**• ATELIER DE FABRICATION DE  
COMPOSITIONS FLORALES  
par l'association Coroll'Art**

Salle des Grosliers - 17h45 - 20h30  
17€

*Rens. : 06 75 04 47 39*

**• THÉÂTRE MUSICAL : JEAN-MARC  
BARR « La sonate à Kreutzer »**

Théâtre de Châtel-Guyon - 20h30

Plein tarif 30€ - Abonné 25€

Réduit 27€

*Rens. et réservations : 04 73 64 28 82  
theatre@chatel-guyon.fr  
www.theatre.chatel-guyon.fr*

**VENDREDI 31 JANVIER**

**• DÎNER-SPECTACLE  
« MONSIEUR FORMIDABLE :  
La débâcle »  
proposé par le Casino**

Casino - 20h

*Rens. et réservations : 04 73 86 00 39  
casino-chatelguyon.fr*



*Millen' Hair*

*Féminin - Masculin*

**04 73 86 13 96**

*21, avenue Paraduo  
63140 Châtel-Guyon*

*Ouvert du mardi  
au samedi now-stop*



# Auberge La Croix de Fer

Entre RIOM & CHÂTEL-GUYON

Vue panoramique

Toute l'équipe vous souhaite  
des bonnes fêtes de fin d'année



16 rue de la Croix de Fer 63200 RIOM · 04 73 86 09 96 · [www.lacroixdefer.fr](http://www.lacroixdefer.fr)



Zone commerciale  
**RIOM SUD**  
Tél. **04 73 64 00 50**



**INTEROPTICAL**  
vous accueille

du lundi au samedi  
9h00 - 13h00  
14h00 - 19h00

**PARKING**



[www.interoptical-riom.fr](http://www.interoptical-riom.fr)



## ► 30 JANVIER



JEAN-MARC BARR

Rares sont les œuvres qui, comme cette nouvelle de Tolstoï, susciteront autant de débats passionnés sur les questions du mariage, de la sexualité et du rôle dévolu aux femmes! Une pièce, qui entrelace à merveille théâtre et musique, et invite à considérer avec sincérité cette question de l'amour conjugal, qui demeure socialement et intimement un enjeu majeur! Créée à Belgrade avec succès, cette pièce rassemble une équipe artistique qui se connaît de longue date: Jean-Marc Barr et deux excellentes comédiennes et musiciennes, Irina Decermic et Sonja Kalajić.

► 1<sup>ER</sup> FÉVRIER

BLOOM

Quand une contrebasse puissante et des percussions colorées s'invitent à dialoguer avec elles, on assiste avec ravissement à la naissance de ce projet acoustique: les voix, libres de toutes les originalités, osent s'aventurer là où on ne les attendrait pas.

SAMEDI 1<sup>ER</sup> FÉVRIER

## • CONCERT : BLOOM

Spectacle découverte



Théâtre de Châtel-Guyon - 20h30

Plein tarif 20€ - Abonné 15€

Réduit 18€

Rens. et réservations: 0473 642882

theatre@chatel-guyon.fr

www.theatre.chatel-guyon.fr

## DIMANCHE 2 FÉVRIER

• THÉ DANSANT  
organisé par le Châtel Handball Club

Animé par l'Orchestre Philippe MARTINS

Salle des fêtes - 15h-20h - 10€

Rens.: 0473 901640 ou

chatelhandballclub-14@clubeco.com

## MARDI 4 FÉVRIER

• RANDONNÉE PÉDESTRE  
autour de Châtel-Guyon  
encadrée par l'ADEPDépart devant les Grands-Therms  
14h

Rens.: 0473 861826

## JEUDI 6 FÉVRIER

• THÉ DANSANT du Comité  
d'Animation

Salle des fêtes - 15h-19h - 7€

Rens.: 0663 687306

• ATELIER DE FABRICATION  
DE COMPOSITIONS FLORALES  
proposé par l'association  
Coroll'ArtSalle des Grosliers - 17h45 - 20h30  
17€

Rens.: 0675044739

## VENDREDI 7 FÉVRIER

• CONFÉRENCE D'HISTOIRE  
DE L'ART du Club Loisirs et  
Culture : « L'art de la fresque  
et de la peinture murale de  
l'Antiquité au XXe siècle » par le  
conférencier Jean-Paul DUPUYSalle des Fêtes de Saint-Hippolyte  
20h15 - Tarif: 6€ ou 30€  
l'abonnement annuelRens.: 0473 861904 ou  
gprovost63@gmail.com

## SAM. 8 ET DIM. 9 FÉVRIER

• COMPÉTITION  
DÉPARTEMENTALE  
GYMNASTIQUE SPORTIVE ET  
ARTISTIQUE  
par l'association LA VIGILANTE

Niveaux 7 et 8

Stade de la Vouée - 13h-20h

Rens.: 0689 891603 ou  
marc.boyer@orange.fr

CHAUFFAGE  
SANITAIRE  
COUVERTURE  
ZINGUERIE

**SARL  
TAILLANDIER  
& Fils**

CHÂTEL-GUYON 63140  
04 73 86 21 92 - 06 10 26 42 03

# CAMPING LE RANCH DES VOLCANS

**EN PLEIN COEUR** DES VOLCANS D'AUVERGNE

**MOBIL-HOMES PREMIUM 1, 2 ET 3 CHAMBRES  
OUVERTS 365 JOURS PAR AN !!**

ORGANISATION D'ÉVÈNEMENT SUR-MESURE

Groupes, Séminaires, Expositions, Associations

Fêtes de familles (mariages, cousinades)

**RESTAURATION & HEBERGEMENT**



\*\*\*  
**CAMPING LE RANCH DES VOLCANS**  
Route de la piscine - 63140 Châtel-Guyon  
Tél : 04 73 86 02 47  
contact@ranchdesvolcans.com  
www.ranchdesvolcans.com



**► 8 FÉVRIER**



**ANTONIA DE RENDINGER**

Élaboré à partir d'improvisations retravaillées, ce spectacle en liberté inconditionnelle ne raconte pas une histoire, mais dix, qui s'enchaînent comme autant de perles sur un collier. La mixité sociale, le culte de Brel, Barbe bleue ou le plaisir féminin à travers le monde sont autant de thèmes qu'aborde ce nouvel opus. Héritière de Sylvie Joly, Zouc, Albert Dupontel, ou Philippe Caubère, Antonia manie la folie et soigne le texte, le jeu et le fond avec une exigence et une exubérance jouissives !

**► 13 & 14 FÉVRIER**



**FORUM DES MÉTIERS**

Inscrit dans le parcours de découverte des métiers et des formations, le forum des métiers a pour objectif de rendre les élèves acteurs de leur recherche d'informations, de contribuer à la connaissance des métiers et des parcours de formation correspondant et de diversifier leur choix d'orientations.

**SAMEDI 8 FÉVRIER**

- **SOIRÉE CHOUROUTE**  
organisée par le Club XV Avenir de Châtel-Guyon avec animation musicale

Salle des fêtes - 19h30

Rens. et réservations : 06 10 26 42 03

- **HUMOUR : ANTONIA DE RENDINGER « Moi Jeu ! »**



Théâtre de Châtel-Guyon - 20h30

Plein tarif 27€ - Abonné 22€

Réduit 24€

Rens. et réservations : 04 73 64 28 82

theatre@chatel-guyon.fr

www.theatre.chatel-guyon.fr

**DIMANCHE 9 FÉVRIER**

- **DÉJEUNER-SPECTACLE « MONSIEUR FORMIDABLE : La débâcle »**

proposé par le Casino



Casino - 12h

Rens. et réservations : 04 73 86 00 39

casino-chatelguyon.fr

- **GOÛTER MUSICAL**  
organisé par l'École de Musique

Salle des fêtes - 16h - Entrée Libre

Rens. : 04 73 86 29 08 ou

ecm.chatelguyon@gmail.com

www.musiquechatel.fr

- **LANCEMENT DU FESTIVAL FRANCOPHONE ITINÉRANT DU REPORTAGE COURT ET DU DOCUMENTAIRE France Monde-France Océans, suivi d'une soirée Québec**

Centre Culturel de la Mouniaude  
18h

Rens. : [auvergne.quebec@orange.fr](mailto:auvergne.quebec@orange.fr)

**JEUDI 13 & VEN. 14 FÉVRIER**

- **FORUM DES MÉTIERS**

Centre Culturel de la Mouniaude

Jeudi : 8h-12h et 14h-16h30

Vendredi 8h-12h - Entrée libre

**JEUDI 13 FÉVRIER**

- **THÉ DANSANT de la Saint Valentin avec tombola organisée par le Comité d'Animation**

Salle des fêtes - 15h-20h - 8€

Rens. : 06 63 68 73 06

- **ATELIER DE FABRICATION DE COMPOSITIONS FLORALES**  
proposé par l'association Coroll'Art

Salle des Grosliers - 17h45 - 20h30  
17€

Rens. : 06 75 04 47 39

**VÉHICULES NEUFS ET OCCASIONS MÉCANIQUE TOUTES MARQUES**

CARROSSERIE / PARE BRISE  
CARTES GRISES



**CHÂTEL-GUYON AUTOMOBILES**

Avenue de l'Europe Châtel-Guyon  
04 73 86 05 04



RENAULT  
L'AVANTAGE





# Le cadran Solaire

Librairie

La librairie qui donne  
**le goût  
de lire**

### Ouverture :

Du mardi au vendredi  
de 9h30 à 12h et de 14h à 19h.

Le samedi  
de 9h30 à 12h30 et de 14h30 à 19h.

37 rue de l'Hôtel de Ville - 63200 Riom - 04 73 38 21 47

[www.lecadransolaire-librairie.com](http://www.lecadransolaire-librairie.com)



50  
ANS

**Optic 2000**

Une nouvelle vision de la vie

AVEC MON OPTICIEN  
**OBJECTIF  
ZÉRO  
DÉPENSE\***

Les opticiens Optic 2000  
s'engagent à :

- Vous proposer une offre adaptée à vos besoins en **minimisant** autant que possible **votre budget optique**.
- Vous garantir un **équipement (monture et verres) de qualité**, conforme à votre ordonnance et adapté à vos besoins et vos usages quel que soit votre budget.
- Vous offrir des **conseils** et des **services** de professionnels responsables, avec un **service après-vente** et des **garanties adaptés**.

[optic2000.com](http://optic2000.com)

ENGAGEMENT  
DE SERVICE

QUALITÉ  
EN OPTIQUE  
AU JOUR  
AU JOUR  
www.afnor.org

UN RÉSEAU D'OPTICIENS RESPONSABLES ET ENGAGÉS POUR L'ACCESSIBILITÉ ET LA QUALITÉ DES SOINS EN OPTIQUE  
• Les opticiens Optic 2000, professionnels de santé, s'engagent à vous proposer une offre adaptée à vos besoins et conforme à votre ordonnance en minimisant autant que possible votre budget optique dans le cadre de la réglementation applicable aux « centres responsables » et des partenariats avec les organismes d'assurance maladie. Offre soumise à conditions et à l'acceptation d'un devis en magasin, valable jusqu'au 31/12/2019. Conformément à la réglementation en vigueur, votre opticien vous informera individuellement sur le calcul de vos dépenses optiques et les conditions qui vous sont applicables sur le lieu de la vente. Photographie retouchée. Janvier 2019. SIREN 326 980 018 - RCS Nanterre

2 ADRESSES À VOTRE SERVICE

67 avenue Jean Jaurès  
63200 Mozac  
04 73 64 85 97

16 rue du Commerce  
63200 Riom  
04 73 38 55 24



## ► 22 FÉVRIER



## KEBOBY

Spectacle humoristique tiré de l'oeuvre de Bobby Lapointe ; 16 chansons savamment revisitées et réarrangées pour un spectacle drôle et tendre d'où émerge l'étonnante et absurde poésie de l'auteur. Une redécouverte de ce répertoire qui régale les amateurs éclairés et ravit les néophytes. L'âme de Bobby Lapointe arrive au paradis. Elle est accueillie par Monsieur Jean-Pierre, un de ses fervents admirateurs. Pour passer le temps, en attendant l'ouverture des portes, ils se mettent à chanter des chansons de l'arrivant... Que du Bobby Lapointe, c'est « KEBOBY »

► 29 FÉV. & 1<sup>ER</sup> MARS

## GEOLOGIX

Plus de 40 exposants proposeront des minéraux, des fossiles et des gemmes, le tout agrémenté de conférences, animations et ateliers pour les enfants, expositions-ventes de bijoux, sculptures, fossiles, minéraux et objets divers.

## DIMANCHE 16 FÉVRIER

- DÉJEUNER-SPECTACLE  
« MONSIEUR FORMIDABLE :  
La débâcle »

proposé par le Casino



Casino - 12h

Rens. et réservations: 0473 860039  
casino-chatelguyon.fr

## MARDI 18 FÉVRIER

- RANDONNÉE PÉDESTRE  
autour de Châtel-Guyon  
encadrée par l'ADEP

Départ devant les Grands-Therms  
14h

Rens.: 0473 86 18 26

## JEUDI 20 FÉVRIER

- THÉ DANSANT du Comité  
d'Animation

Salle des fêtes - 15h-19h - 7€

Rens.: 06 63 68 73 06

- ATELIER DE FABRICATION  
DE COMPOSITIONS FLORALES  
proposé par l'association  
Coroll'Art

Salle des Grosliers - 17h45 - 20h30  
17€

Rens.: 06 75 04 47 39

## SAMEDI 22 FÉVRIER

- HUMOUR MUSICAL : KEBOBY -  
Que du Bobby LAPOINTE

Spectacle-Découverte  
proposé par le CasinoThéâtre de Châtel-Guyon - 20h30  
Plein tarif 20€ - Abonné 15€  
Réduit 18€

Rens. et réservations: 0473 642882  
theatre@chatel-guyon.fr  
www.theatre.chatel-guyon.fr

## JEUDI 27 FÉVRIER

- THÉ DANSANT  
du Comité d'Animation

Salle des fêtes - 15h-19h - 7€

Rens.: 06 63 68 73 06

- ATELIER DE FABRICATION DE  
COMPOSITIONS FLORALES  
par l'association Coroll'Art

Salle des Grosliers - 17h45 - 20h30  
17€

Rens.: 06 75 04 47 39

## SAMEDI 29 FÉVRIER

- RANDONNÉE PÉDESTRE  
encadrée par l'Amicale  
du Sans-Souci

Départ de la salle des fêtes de  
Saint-Hippolyte - 14h

Rens.: 04 73 86 24 50

SAMEDI 29 & DIM. 1<sup>ER</sup> MARS

- GEOLOGIX :  
57<sup>e</sup> Salon International des  
Minéraux, Fossiles et Pierres  
Précieuses

Halle des sports - 9h-18h - 3€ /  
- 12 ans gratuit

Rens.: 06 98 13 56 24  
christophe.serron@free.fr  
www.agva63.fr

# SHOP'IN PLACE

Découvrir, flâner, rencontrer,  
rêver, imaginer, partager,  
**tous les plaisirs sont à Riom Sud !**

PLUS D'INFOS SUR NOTRE PAGE



OU SUR [WWW.CENTRECOMMERCIAL-RIOMSUD.FR](http://WWW.CENTRECOMMERCIAL-RIOMSUD.FR)

HAPPY !



**RIOM**  
VOTRE CENTRE



**SUD**  
COMMERCIAL

Carrefour



**65 BOUTIQUES**





# Un nouvel écrin

thermal et touristique

dédié à votre pleine santé

**Une surprise vous attend**  
lors de votre première venue\*



## Ma cure thermale et prévention santé

Appareil digestif et Rhumatologie



## Mes soins spa 100 % naturels

Pour nourrir tous mes sens de bien-être

## Mon restaurant Nutri-gastronomique

pour allier plaisir, santé et gastronomie dans mon assiette



## Une résidence de tourisme intégrée \*\*\*\*

90 appartements tout confort



## Mes ateliers et programmes de pleine santé

Activités sportives, détente, nutrition...



**OUVERTURE LUNDI 27 AVRIL 2020**

**Aïga resort**  
soins à la carte, séjours, bons cadeaux...

9, avenue du Général-de-Gaulle  
B.P. 5 1 - 63140 Châtel-Guyon

Tél. 04 73 86 00 08  
[www.aiga-resort.com](http://www.aiga-resort.com)

\*sur remise de ce support pour toute première cure de 6 jours et plus, réalisée à Châtel-Guyon en 2020.

Resort thermal de Châtel-Guyon, S.A.S. au capital de 75 000 € - RC Clermont-Ferrand 822 679 155 - Parc thermal 63140 Châtel-Guyon - Crédits photos : Marielsa Niels, DGA Architecture - photos non contractuelles à but d'illustration